

■ IL TERM SCIENTIFIC

La glisch zodiacala

DA MATHIAS KUNDERT

La glisch zodiacala, tge mai pudess quai es- ser? Forsa puspè ina nova sort pair electric? Ubain insaquants radis privlus? Sbaglià malamain! Il Pledari grond enconuscha be «zodiac», ma quest pled ans maina gia en la dretga direzziun: Il zodiac è la retscha da las ensainas astrologicas vi dal firmament, dal botsch fin tar ils peschs. Questas ensainas sa chattan sin ina strivla che furma in circul da 360° enturn l'entir firmament, ed er il sulegl, la glina ed ils planets seguan questa strivla che sa numna, apunta, zodiac.

La silba «zo» da zodiac vegn dal medem pled grec sco il «zoo», numnadamain da «zoon», che vul dir «animal». Manegiads èn en quest cas ils animals da las ensainas, ed uschia èsi era cler pertge ch'il zodiac cor- respunda al tudestg «Tierkreis».

Sin questa strivla enturn il tschiel sa concentreschan betg mo ils planets, ma- bain era la pulvra interplanetara, e cun quella essan nus finalmain arrivads tar la glisch zodiacala: Quella pulvra tranter ils planets reflectescha numnadamain la glisch dal sulegl, ed uschia datti ina fiacca

strivla per lung dal zodiac. La pulvra è fitg fina, cun particlas da 0,001 enfin 0,1 mil- limeters, e quellas èn era fitg raras: En mintga kilometer cubic datti mo circa 10 particlas! Mo sin distanzas da tschients milliuns da kilometers èsi tuttina material avunda per che quest vel daventia visibel.

Concedì, la glisch zodiacala n'è betg in fenomen spectacular, mo sco tar blers fe- nomens astronomicos daventa l'observa- zion pir lura fascinanta cur ch'ins sa da- nunder ch'ella vegn. Plinavant dovri propi cundiziuns idealas per insumma vesair in- satge, cundiziuns che pudessan dentant es- ser ademplidas questas emnas: En settem- ber maina il zodiac quasi verticalmain vers il sulegl, e cunquai che la glisch zodiacala è la pli clera damanaivel dal sulegl ves'ins quella regiun dal tschiel quests dis era il pli ditg avant l'alva.

Mo i dovra anc autras cundiziuns per pudair pertschaiver quest tgeiel da glisch: Ina vista libra vers ost, circa enturn las 05.00 la damaun, aria fitg pura, ed era na- gina glisch artificziala. En il Grischun datti perquai segir insaquants dals megliers lieus d'observaziun da la Svizra!